

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort.....	9
--------------	---

## ÜBERLEBENSWISSEN

Wolfgang Asholt (Berlin/Osnabrück): Die Banalität des Ausnahmezustandes: Zu den Theresienstadt-Zeichnungen von Arthur Goldschmidt (1873-1947) .....	15
Luzelena Gutiérrez de Velasco (Mexiko-Stadt): Vitalidad y narración en las jóvenes escritoras mexicanas.....	25
Janett Reinstädler (Saarbrücken): ÜberLebenswissen in der Krise: Anmerkungen zur aktuellen spanischen Erzählliteratur .....	31
Josu Landa (Mexiko-Stadt): <i>Primero sueño</i> , de sor Juana Inés de la Cruz: poesía y forma de vida (una aproximación) .....	39
Susanne Schlünder (Osnabrück): Überlebenskünste. Polyphonie und Intermedialität in Franz Galichs <i>Managua, salsa city (¡Devórame otra vez!)</i> ...	47
Joseph Jurt (Basel): Lebenszeit – Literaturzeit.....	55
Dieter Lamping (Mainz): Das Leben, die Liebe, das Wissen. Bertrand Russell als Schriftsteller .....	63
Horst Nitschack (Santiago de Chile): Roberto Bolaño: Lebenswissen aus der Distanz des Erzählens .....	73
Angela Oster (München): <i>La vie en rose?</i> Der Lebenstext des Homoerotischen bei Roland Barthes.....	81
Hermann Herlinghaus (Freiburg): En torno a (-l concepto de) la felicidad. Consideraciones sobrias .....	93

## TRANSARCHIPELISCHES DENKEN

Yoko Tawada (Berlin): Gedanken über unsichtbare Inselgruppen .....	109
Jean-Pierre Dubost (Clermont-Ferrand): La grande dés-orientation. Petite suite archipélique sur la multiplication des mondes.....	111
Anja Bandau (Hannover): „Create dangerously“: Schreiben vom Überleben in der Karibik.....	127
Gesine Müller (Köln): Transkoloniale Dimensionen zwischen Guadeloupe und Kuba: Maryse Condé und Gertrudis Gómez de Avellanada.....	137
Inke Gunia (Hamburg): <i>La consagración de la primavera</i> (1978) de Alejo Carpentier: La formación de identidad entre dependencia y emancipación, autorreferencialidad artística y compromiso político .....	145
Luisa Campuzano (Havanna): “Corona de las frutas” o adiciones críticas del señor barroco .....	161

Klaus Meyer-Minnemann (Hamburg): Guillermo Valencia, traductor de “Der Herr der Insel” de Stefan George.....	169
Cécile Wajsbrot (Berlin): L’autre côté.....	175

## KONVIVENZ

Vera M. Kutzinski (Nashville): Übersetzung als ZusammenLebensSchreiben. Afroamerikanische Lyrik in deutschsprachigen Nachdichtungen.....	183
Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken): Faszinationsfigur Valentin Jamerey-Duval (1695-1775) – zum Verhältnis von plebejischer Lebenserfahrung, transkultureller Migration und autobiographischem Schreiben im Aufklärungszeitalter.....	191
Pedro Barceló (Potsdam): Solón de Atenas: estadista y poeta.....	199
Sérgio Costa (Berlin): Convivialisme, Conviviality, Konvivenz: konvergierende Antworten auf die ‚Purists of Difference‘?.....	211
Albrecht Buschmann (Rostock): Das Lebenswissen der Familie. Konvivenz in Horacio Castellanos Moyas Roman <i>Desmoronamiento</i> (2006)...	221
Ursula Mathis-Moser / Birgit Mertz-Baumgartner (Innsbruck): Littérature migrante ou littérature de la migrance ? Brève réflexion sur un long débat.....	229
Isabella von Treskow (Regensburg): Winzig die Fläche des eigenen Lebens. Begegnung im „Hörsaal“, Literatur, Freundschaft, Fortuna.....	239

## ALEXANDER VON HUMBOLDT

Dieter Ingenschay (Berlin): Humboldt queer gelesen. Alexander von Humboldt in der <i>nueva novela histórica</i> Lateinamerikas (und in Berlin, gestern und heute).....	245
Bénédicte Savoy (Berlin): No Humboldt 21. Réflexions sur un conte politique d’Arno Bertina : <i>Des lions comme des danseuses</i> (2015).....	257
Jürgen Trabant (Berlin): Der Himmel, das Haus, das Gold, der gute Mann und das Nichts. Die amerikanischen Sprachen und das Weltbewusstsein der anderen Moderne.....	267
Ulrike Leitner (Berlin): Abreisen und Ankommen.....	281
Petra Werner (Berlin): Unterirdisch, oberirdisch und im Geiste: Humboldt. Reisen in der Endlosschleife.....	303
Tobias Kraft (Berlin): Pflanzengeographie und Zivilisationskritik: Alexander von Humboldts ‘Tableau physique des Andes et pays voisins’.....	313
Marie-Noëlle Bourguet (Paris): Mettre le monde en chiffres : pratique et poétique de la mesure chez Alexandre de Humboldt.....	323
Miguel Ángel Puig-Samper/Consuelo Naranjo Orovio (Madrid): Ecos literarios en la obra de Alexander von Humboldt, tras la estela de Ottmar Ette.....	331
Ingo Schwarz (Berlin): Alexander von Humboldt and William Shakespeare.....	345

LITERATURWISSENSCHAFT ALS LEBENSWISSENSCHAFT

Vittoria Borsò (Düsseldorf): Vivir con la literatura: bio-poética y el saber de la vida. Apuntes sobre Julio Cortázar y Margo Glantz .....	355
Hans-Peter Krüger (Potsdam): Vom Ende des Menschen. Foucaults Wette auf den <i>homo absconditus</i> .....	379
Eberhard Knobloch (Berlin): Mathematik und Geisteswissenschaften – Eine wissenschaftsgeschichtliche Synkrisis .....	387
Julian Drews (Potsdam): Stimmen der Wissenschaft bei Santiago Ramón y Cajal .	395
Susan Arndt (Bayreuth): Literaturwissenschaft und Transtextuelle Transkulturalität. Überlegungen zu Ottmar Ettes Visionen einer zukunftstragenden LebensWissenschaft .....	403
Patricia Gwozdz (Potsdam): Am Nullpunkt der Philologien: Les écritures des logothètes .....	415
Markus Lenz (Potsdam): Georges Bataille und die Souveränität des Spiels: Literaturwissenschaft als kritisches Bekenntnis zur Kontingenz des Ethischen	427
Judith Kasper (München): Zögernde Schritte. Überlegungen zu einer Ethik der Versrede, ausgehend von Valéry's <i>Les pas</i> .....	435
Gertrud Lehnert (Potsdam): Queere Mode/Körper .....	445

TRANSAREALITÄT

Yvette Sánchez (St. Gallen): Gleiten durch Räume und Bücher hin zu einem bewegten Leben: Poetische Scapes in der Prosa von Valeria Luiselli und Enrique Vila-Matas .....	453
Ana Pizarro (Santiago de Chile): El tránsito de la oralidad a la escritura amazónica latinoamericana .....	463
Rafael Sagredo Baeza (Santiago de Chile): José Toribio Medina, un erudito americano transareal .....	473
Paulo Soethe/Sibebe Paulino (Curitiba): WeltenSchreiben: Zwischen Mann und Trevisan .....	481
Jens Häsel (Potsdam): Aufbrüche: eine raumtheoretische Lektüre von Rousseaus <i>Confessions</i> .....	495
Marianne Braig (Berlin): Wirtschaften in Bewegung – ZwischenWelten im historischen Zentrum von Mexiko-Stadt .....	505
Andreas Gelz (Freiburg): Remigration in der spanischen Literatur: das Beispiel von <i>Don Álvaro o la fuerza del sino</i> (1835) des Duque de Rivas .....	513
Werner Mackenbach (San José de Costa Rica): Espacio urbano y espacio literario en tres novelas centroamericanas contemporáneas .....	523
Karin Hopfe (Grenziols): Immer in Bewegung bleiben .....	539
Cornelia Klettke (Potsdam): Hybridität von frühneuzzeitlicher Kartographie und geographischem <i>Imaginaire</i> im <i>Orlando furioso</i> von Ariosto – Die Helden als Weltreisende auf den Spuren der Entdecker .....	541
Hans-Peter Wagner (Koblenz-Landau): Samuel Beckett und Caspar David Friedrich: Zur Affinität ihrer Kunst .....	563

Susanne Klengel (Berlin): Indien erinnern. Konfigurationen des Realen bei Margo Glantz.....	585
---	-----

#### NARRATION UND HISTORIOGRAPHIE

Roberto González Echevarría (New Haven): Cervantes and the Dark Night of the Soul: The Visit to El Toboso ( <i>Don Quixote</i> II,9).....	597
Roland Spiller (Frankfurt am Main): <i>Never just a dream</i> : Der Traum gelebter Literatur bei Dante Alighieri, Miguel de Cervantes und Jorge Luis Borges .....	605
Markus Messling (Berlin): Faire œuvre d’imagination. Rationalisme, violence et récit historique chez Alexis Jenni et Kossi Efovi .....	615
Franck Hofmann (Berlin): Ein Wohnhaus der Dinge. Orhan Pamuks <i>Museum der Unschuld</i> in Istanbul.....	625
Sabine Schlickers (Bremen): La memoria irreverente: <i>La aventura de los bustos de Eva</i> (2004) y <i>Un yuppie en la columna del Che Guevara</i> (2011) de Carlos Gamerro.....	633
Julio Prieto (Potsdam): Una semántica del reverso: Retornos de lo ilegible en Lorenzo García Vega.....	643
Anne Kraume (Konstanz): Von der <i>novela lírica</i> der Contemporáneos zur <i>prosa de intensidades</i> von Alberto Ruy Sánchez: Eine andere Tradition der mexikanischen Literatur des 20. Jahrhunderts?.....	653
Sergio Ugalde Quintana (Mexiko-Stadt): 1937: Tríptico americano del barroco.....	665
Heinz Krumpel (Wien): Identität und Geschichte: Perspektiven aus eigener Erfahrung .....	675
Hans T. Siepe (Düsseldorf): Antonio Skármeta: <i>Mit brennender Geduld</i> – wiedergelesen nach dreißig Jahren .....	681